

Sendung mit der Maus

Die „Sendung mit der Maus“ ist eine bekannte deutsche Kindersendung. Das ist eine lustige Zeichentrickserie für Kinder, in der auch kurze informative Filme gezeigt werden. So kann man zum Beispiel lernen, wie ein Fahrrad zusammengebaut wird oder was die Bundestagswahl ist. Die Sendung mit der Maus ist vor allem für Kinder im Kindergarten- oder Grundschulalter geeignet. Sie wird inzwischen in mehr als 100 Ländern ausgestrahlt. Diese Sendung gibt es auf Deutsch, Englisch, Französisch, Arabisch, Kurdisch und Persisch/Dari kostenlos im Internet. Link zur Serie: www.wdrmaus.de/extras/maus_international.php5

برنامج مع الفأر للأطفال

هو برنامج رسوم متحركة ألماني معروف للأطفال. هذا البرنامج ممتع ويشتمل أيضًا على أفلام تعليمية قصيرة. على سبيل المثال يمكنك معرفة كيفية تجميع دراجة أو ما هي انتخابات البوندستاغ. البرنامج مناسب بشكل خاص للأطفال في سن الروضة أو في سن المدرسة الابتدائية. يتم بثه الآن في أكثر من 100 دولة. هذا البرنامج متاح باللغات الألمانية والإنجليزية والفرنسية والعربية والكردية والفارسية مجانًا على الإنترنت.

www.wdrmaus.de/extras/maus_international.php5

4ALL-Intercultural Music Fest

Zum fünften Mal findet das „4ALL - Intercultural Music Fest“ statt. Das ist ein Fest für Kinder und Erwachsene aller Nationalitäten mit interkultureller Musik, Workshops und einem internationalen Küchen-Forum. Für Kinder wird es dort um 15 Uhr einen Puppentheater-Workshop geben. Das Fest findet am 23.11.19 ab 15 Uhr im Jugend-zentrum Epplehaus, Karlstraße 13, in Tübingen statt. Der Eintritt kostet 4€, für Kinder bis 14 Jahre ist der Eintritt frei!

مشاوره آنلاين روانشناسی

وب سایت “Ilajnafsy” مشاوره روان درمانی را به زبان عربی از طریق اینترنت ارائه می دهد. این توصیه به خصوص برای پناهندگان که به دلیل آسیب روانی (استرس پس از سانحه) از افسردگی یا اختلال استرس رنج می برند است. به عنوان مثال، کسانی که در پردازش رویدادها یا کنار آمدن با زندگی روزمره خود مشکل دارند، می توانند مشاوره بگیرند. کلیه سرپرستان این پروژه به زبان مادری عربی و آموزش روانشناسی مسلط هستند. برای استفاده از این پیشنهاد، شما باید در پورتال آنلاين ثبت نام کنید که با شما مصاحبه شود. سپس کل مشاوره و درمان به صورت مکتوب از طریق پورتال آنلاين صورت می گیرد. گیرنده مشاوره ناشناس می ماند، اما شرکت کنندگان باید حداقل ۱۸ سال سن داشته باشند. برای اطلاعات بیشتر و ثبت نام: www.ilajnafsy.bzfo.de

نمایشی با حضور موش

“نمایشی با حضور موش” یک برنامه مشهور کودکانه آلمانی است. این مجموعه انیمیشن سرگرم کننده برای بچه ها است که همچنین دارای فیلم های کوتاه آموزنده دارد. به عنوان مثال، می توانید یاد بگیرید که چگونه یک دوچرخه را جمع کنید یا انتخابات بوندستاگ چیست. این برنامه مخصوصاً برای کودکان در مهدکودک یا دبستانی ها مناسب است. اکنون در بیش از ۱۰۰ کشور جهان پخش می شود. این برنامه به زبانهای آلمانی، انگلیسی، فرانسوی، عربی، کردی، فارسی / دری به صورت رایگان در اینترنت موجود است. پیوند به سریال: www.wdrmaus.de/extras/maus_international.php5

Psychologische Beratung auf Arabisch.

Psychologische Online-Beratung

Die Webseite „Ilajnafsy“ bietet eine psychotherapeutische Beratung auf Arabisch über das Internet an. Die Beratung richtet sich besonders an Geflüchtete, die an Depressionen oder Stressstörung durch seelische Verletzungen (posttraumatische Belastungsstörung) leiden. Wer zum Beispiel Probleme damit hat, erlebte Ereignisse zu verarbeiten oder seinen Alltag zu bewältigen, kann sich dort beraten lassen. Alle BetreuerInnen des Projekts sind arabische MuttersprachlerInnen und im Bereich Psychotherapie ausgebildet. Um dieses Angebot zu nutzen, muss man sich in einem Online-Portal registrieren und wird interviewt. Die gesamte Beratung und Therapie findet dann schriftlich über das Online-Portal statt. Die Beratung ist anonym, aber die TeilnehmerInnen müssen mindestens 18 Jahre alt sein. Für mehr Informationen und Registrierung: www.ilajnafsy.bzfo.de

جشنواره موسیقی بین فرهنگی

جشنواره موسیقی بین فرهنگی “4ALL” برای پنجمین بار برگزار می شود. این جشنواره برای کودکان و بزرگسالان از تمام ملیت ها با موسیقی بین فرهنگی، کارگاه های آموزشی مختلف و همچنین پخت غذاهای اینترنشنال با همکاری افراد علاقه مند برگزار خواهد شد. در ساعت ۳ عصر یک کارگاه تئاتر عروسکی مخصوص کودکان نیز برگزار می شود. این جشن در تاریخ ۲۳.۱۱.۲۰۱۹ از ساعت ۱۵ در مرکز جوانان، Epplehaus در 13 Karlstraße، در توینگن برگزار می شود. هزینه پذیرش 4€ است، پذیرش برای کودکان تا ۱۴ سال، رایگان است.

مهرجان الموسيقى للجميع

مهرجان الموسيقى “4ALL” سيقام هذا المهرجان للمرة الخامسة وهو مهرجان للصغار والكبار ولكل الجنسيات مع موسيقا وطعام من ثقافات مختلفة، كما يتم تحضير هذا الطعام ضمن ورشات عمل في مكان المهرجان. هناك ورشة عمل لمسرح العرائس للأطفال في تمام الساعة 15. يقام هذا المهرجان في 23.11.19 ابتداء من الساعة 15 في توینگن Epplehaus، Karlstraße 13 رسم الدخول 4 يورو، أما للأطفال فهو مجاني حتى سن 14 مجاناً.

Anzeige



KulturGUT im Landkreis Tübingen e.V. sucht für tünews INTERNATIONAL, einem Medienprojekt mit Geflüchteten für alle, zum baldmöglichsten Zeitpunkt

Bundesfreiwillige (in Teil- oder Vollzeit) zur redaktionellen Mitarbeit

Interessieren Sie sich für die Arbeit bei Zeitungen, im Internet, in Social Media oder für einen Videokanal. Wollen Sie Ihre Deutschkenntnisse durch praktische Anwendung verbessern und sich die Abläufe im deutschen Arbeitsalltag aneignen?

Dann bieten wir Ihnen:

- einen Bundesfreiwilligendienst (befristet auf 1 Jahr) in Teil- oder Vollzeit
- eine wöchentliche Arbeitszeit von 20 oder 40 Stunden mit Aufwandsentschädigung
- die Teilnahme an Deutschkursen und Fortbildungsseminaren
- Begleitung und Coaching von Fachleuten
- ein kollegiales Arbeitsklima im Team von tünews INTERNATIONAL

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns!

Nähere Auskünfte erhalten Sie gerne von Herrn Martin Klaus, Tel.: 07071 207-5251. Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben und Lebenslauf) an folgende Mailadresse: tunews@kreis-tuebingen.de **Bewerbungsschluss: 15.11.2019**

Weitere Informationen unter: www.tunewsinternational.com

70 years of Human Rights

The „Universal Declaration of Human Rights“ was adopted by the United Nations 70 years ago. To celebrate this occasion, Amnesty International will show a photo exhibition at the Volkshochschule Tübingen. This exhibition describes the story of human rights. In this exhibition, you will find pictures of the positive and negative historical events leading to the modern state of worldwide human rights. The exhibition is taking place in the cafeteria of the Volkshochschule Tuebingen at Katharinenstraße 18. There is no entry fee.

هفتاد سال حقوق بشر

هفتاد سال قبل، بیانیه جهانی حقوق بشر سازمان ملل متحد تصویب شد. به همین مناسبت، نمایشگاه عکس از سازمان عفو بین الملل در مرکز آموزش Volkshochschule توبینگن نمایش داده می شود. این نمایشگاه تاریخ حقوق بشر را روایت می کند. در آنجا می توانید تصاویری از وقایع تاریخی مثبت و منفی که برای وضعیت فعلی حقوق بشر در جهان مهم بودند را ببینید. این نمایشگاه در کافه تریا مرکز آموزش Volkshochschule توبینگن در 18 Katharinenstraße واقع شده است. ورودی رایگان است.

4ALL-Intercultural Music Fest

For the fifth time the „4ALL - Intercultural Music Fest“ will take place in Tuebingen. This festival for children and adults of all nationalities will consist of intercultural music and workshops, including an international cooking workshop and, for children, a puppet theatre workshop at 3 pm. The celebration will take place on Saturday, the 23rd of November, starting at 3pm in the Epplehaus, at Karlstrasse 13, in Tuebingen. Entrance costs 4€, and is free for children 14 years old or younger.

70 Jahre Menschenrechte

Vor 70 Jahren wurde die „Allgemeine Erklärung der Menschenrechte“ von den Vereinten Nationen verabschiedet. Zu diesem Anlass wird in der Volkshochschule Tübingen eine Fotoausstellung von Amnesty International gezeigt. Diese Ausstellung erzählt die Geschichte der Menschenrechte. Dort kann man Bilder zu positiven und negativen historischen Ereignissen sehen, die für die heutige Menschenrechtssituation auf der Welt wichtig waren. Die Ausstellung befindet sich in der Cafeteria der Volkshochschule Tübingen in der Katharinenstraße 18. Der Eintritt ist kostenlos.

اتفاقية حقوق الإنسان

قبل 70 عاماً، اعتمدت الأمم المتحدة الإعلان العالمي لحقوق الإنسان. وسيتم في هذه المناسبة، عرض صور لمنظمة العفو الدولية في مركز "فولكس هوخ شوله" في توبنغن. يحكي هذا المعرض قصة حقوق الإنسان. هناك يمكنك أن ترى صوراً للأحداث التاريخية الإيجابية والسلبية التي كانت مهمة لحقوق الإنسان في العالم اليوم. يقع المعرض في: Volkshochschule Tübingen Katharinenstraße 18. الدخول مجاني.



Beim 4ALL-International Music Fest ist für jeden etwas dabei.

Foto: tünews INTERNATIONAL/Mostafa Elyasian.

Online counselling in Arabic

The website "Ilajnafsy" offers online psychotherapeutic counselling in Arabic. The counselling primarily serves refugees who suffer from depression or stress disorders caused by psychological injuries (including post-traumatic stress disorder). If you have problems coping with past events or with your everyday life, you can seek advice there. All of the project's supervisors are native Arabic-speakers and trained in psychotherapy. In order to take advantage of this offer, interested individuals register through an online platform and are then interviewed. The entire process of counselling and therapy takes place digitally through this online platform. The counselling is anonymous, but the participants must be at least 18 years old. www.ilajnafsy.bzfo.de

الاستشارة النفسية عبر الإنترنت

استشارة علاج نفسي (Ilajnafsy) باللغة العربية هو موقع عبر الإنترنت يهدف إلى مساعدة اللاجئين الذين يعانون من الاكتئاب أو من اضطراب الإجهاد نتيجة للإصابة العقلية (اضطراب ما بعد الصدمة). على سبيل المثال، يمكن لأولئك الذين لديهم مشاكل في معالجة الأحداث أو التعامل مع حياتهم اليومية طلب المشورة. جميع المشرفين على المشروع يتحدثون اللغة العربية ومدربون على العلاج النفسي لاستخدام هذا العرض، يجب عليك التسجيل في الموقع وإجراء مقابلات. يتم إجراء الاستشارة والعلاج بالكامل عبر الكتابة وتتم بشكل سري، لكن يجب ألا يقل عمر المشاركين عن 18 عامًا. لمزيد من المعلومات والتسجيل: www.ilajnafsy.bzfo.de

The (German) Show with the Mouse

The TV show "Sendung mit der Maus" (The Show with the Mouse) is a well-known German children's programme. This funny animated series for children consists of short informative clips. For example, you can learn how to assemble a bicycle or what the Bundestagswahl (German federal election) is. This programme is particularly suitable for children in kindergarten or primary school. It is now broadcast in more than 100 countries. The programme is available in German, English, French, Arabic, Kurdish and Persian/Dari free of charge on the show's website. Link to the series: www.wdrmaus.de/extras/maus_international.php5

IMPRESSUM / IMPRINT
tünews INTERNATIONAL
News von
Geflüchteten für alle,
ermöglicht vom
Landkreis Tübingen.

Redaktionsteam: Rahima Abdelhafid, Shadia Abdi, Marwan Abdullah, Lobna Alhindi, Tasnim Alruhban, Reem Al Sagheer, Roula Al Sagheer, Sahar Ahmadi, Ademola Adetunji, Alexandra Alb, Mostafa Elyasian, Sylvia Haden, Farzaneh Hassani, Mohammed Kheer Hazeem, Sameer Ibrahim, Bright Igbinovia, Ute Kaiser, Martin Klaus, Oula Mahfouz, Claron Mazarello, Naeem Nazari, Filiz Sahin, Fatima Salehi, Wolfgang Sannwald, Andrea Schmitt, Michael Seifert, Tobias Sick, Hajera Sheikh, Feras Trayfi.

ISSN 2628-8087

Verantwortlicher Herausgeber:
Dr. Wolfgang Sannwald, Landratsamt,
Wilhelm-Keil-Str. 50, 72072 Tübingen;
kulturgut@kreis-tuebingen.de

tünews INTERNATIONAL wird von KulturGUT e.V. herausgegeben und vom Landkreis Tübingen ermöglicht.

Unterstützt durch das Ministerium für Soziales und Integration aus Mitteln des Landes Baden-Württemberg.

In Kooperation mit: Volkshochschule Tübingen und Freies Radio Wüste Welle.



www.tunews.de